

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 109

49. évfolyam

2006. április 22.

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

Tartalom	I	<i>Kötelezően közzéteendő jogi aktusok</i>	
		A Bizottság 626/2006/EK rendelete (2006. április 21.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról	1
	★	A Bizottság 627/2006/EK rendelete (2006. április 21.) a 2065/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az elsődleges füstölési termékek mintavételének, azonosításának és jellemzésének validált vizsgálati módszere tekintetében történő végrehajtásáról	3
		A Bizottság 628/2006/EK rendelete (2006. április 21.) a cukorágazat egyes termékeire az 1011/2005/EK rendelet által a 2005/2006-os gazdasági évre rögzített irányadó árak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról	7
	II	<i>Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező</i>	
		Bizottság	
		2006/298/EK:	
	★	A Bizottság határozata (2006. április 20.) Romániában az előcsatlakozási időszakban a támogatás kezelésének a mezőgazdasági és vidékfejlesztéssel kapcsolatos előcsatlakozási intézkedéseket végrehajtó intézményekre való átruházásáról	9

I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A BIZOTTSÁG 626/2006/EK RENDELETE

(2006. április 21.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs és zöldség behozatalára vonatkozó intézkedések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. december 21-i 3223/94/EK ⁽¹⁾ bizottsági rendeletre és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően a 3223/94/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3223/94/EK rendelet 4. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. április 22-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. április 21-én.

a Bizottság részéről

J. L. DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 337., 1994.12.24., 66. o. A legutóbb a 386/2005/EK rendelettel (HL L 62., 2005.3.9., 3. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2006. április 21-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	052	112,7
	204	55,2
	212	139,0
	624	138,6
	999	111,4
0707 00 05	052	119,2
	204	47,4
	628	147,3
	999	104,6
0709 10 00	624	119,2
	999	119,2
0709 90 70	052	114,3
	204	111,0
	999	112,7
0805 10 20	052	32,5
	204	32,5
	212	48,5
	220	37,6
	624	74,2
	999	45,1
0805 50 10	052	43,0
	624	55,9
	999	49,5
0808 10 80	388	87,8
	400	133,5
	404	75,8
	508	73,7
	512	80,2
	524	86,0
	528	86,4
	720	82,9
	804	106,6
	999	90,3
0808 20 50	052	75,0
	388	91,5
	512	82,0
	528	71,1
	720	91,3
	999	82,2

⁽¹⁾ Az országok nomenklatúráját a 750/2005/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 126., 2005.5.19., 12. o.). A „999” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 627/2006/EK RENDELETE

(2006. április 21.)

a 2065/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az elsődleges füstölési termékek mintavételének, azonosításának és jellemzésének validált vizsgálati módszere tekintetében történő végrehajtásáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tanácsi rendelet ⁽²⁾ általános követelményeket állít fel a mintavételi és analitikai módszerekre vonatkozóan.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az élelmiszerekben, illetve azok felületén felhasznált vagy felhasználásra szánt füstaromákról szóló, 2003. november 10-i 2065/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 17. cikke ⁽³⁾ bekezdésére,

mivel:

(1) A 2065/2003/EK rendelet rendelkezik a Közösségben engedélyezett, az élelmiszerekben vagy azok felületén önmagukban felhasználandó és az élelmiszerekben vagy azok felületén felhasználandó füstaromák előállítására szánt elsődleges termékek jegyzékének létrehozásáról. Ez a jegyzék többek között egyértelmű leírást és jellemzést tartalmaz minden egyes elsődleges termékről.

(2) A tudományos értékeléshez részletes információra van szükség az elsődleges termék minőségi és mennyiségi kémiai összetételéről. Az azonosítatlan részek, azaz az ismeretlen kémiai szerkezetű anyagok mennyiségének a lehető legkisebbnek kell lennie.

(3) Szükséges tehát olyan minimumteljesítményre vonatkozó kritériumok, ez esetben minőségi kritériumok megállapítása, amelyeknek az analitikai módszernek meg kell felelnie, így biztosítva, hogy a laboratóriumok megfelelő hatékonyságú vizsgálati módszereket alkalmazzanak.

(4) A füstölt élelmiszerek általában egészségi problémákat vetnek fel, különösen a policiklikus aromás szénhidrogének (PAH) lehetséges jelenléte miatt.

(5) Az elsődleges termékeket forgalomba hozni kívánó személynek az élelmiszerbiztonsági értékeléshez szükséges minden információt be kell nyújtania. Ennek tartalmaznia kell egy javasolt validált módszert az elsődleges termékből történő mintavételre, a termék azonosítására és jellemzésére.

(6) A takarmány- és élelmiszerjog, valamint az állat-egészségügyi és az állatok kíméletére vonatkozó szabályok követelményeinek történő megfelelés ellenőrzésének biztosítása céljából végrehajtott hatósági ellenőrzésekről szóló, 2004. április 29-i 882/2004/EK európai parlamenti és

(7) Az élelmiszerügyi tudományos bizottság (SCF) 2002. december 4-i, az élelmiszerekben előforduló PAH emberi egészségre jelentett kockázatáról szóló véleményében ⁽³⁾ megnevezett 15 policiklikus aromás szénhidrogént, amelyek az emberre nézve esetleg genotoxikusak és karcinogének lehetnek. Ezek egy elsőbbségi csoportot jelentenek a policiklikus aromás szénhidrogének étrendi felvételét követő hosszú távú káros egészségi hatások kockázatának felmérésében. Jelenlétüket az elsőbbségi termékekben – következésképpen – meg kell vizsgálni.

(8) A Bizottság Közös Kutatóközpont Főigazgatóságának Referenciaanyagok és Mérések Intézete körvizsgálatokat hajtott végre az elsődleges termékek kémiai összetételének elemzése és a bennük előforduló 15 policiklikus aromás szénhidrogén koncentrációjának mennyiségi meghatározása céljából. E vizsgálatok eredményeit részben közzétették a „Report on the Collaborative Trial for Validation of two Methods for the Quantification of Polycyclic Aromatic Hydrocarbons in Primary Smoke Condensates” („Az elsődleges füstkondezátumokban előforduló policiklikus aromás szénhidrogének mennyiségi meghatározására szolgáló két módszer validálására vonatkozó körvizsgálatról szóló jelentés”) című jelentésben ⁽⁴⁾.

(9) A módszer pontosságának leírásához az ISO 5725-1 szabványban ⁽⁵⁾ meghatározott ismételtelhetőségi szórásra van szükség. Becsléséhez olyan adatokat kell felhasználni, amelyek olyan, egy laboratóriumban elvégzett, az S_r -t megadó validálásból származnak, a „Harmonized Guidelines for Single-Laboratory Validation of Methods of Analysis” ⁽⁶⁾ című útmutatásban leírtak szerint, vagy amelyek az S_r és az S_R értékeket megadó körvizsgálatból származnak, a „Protocol for the design, conduct and interpretation of method-performance studies” ⁽⁷⁾ című jegyzőkönyvben leírtak szerint.

⁽²⁾ HL L 191., 2004.5.28., 1. o.

⁽³⁾ SCF/CS/CNTM/PAH/29 végleges, 2002. december 4.

⁽⁴⁾ EU-Report LA-NA-21679-EN-C, ISBN 92-894-9629-0.

⁽⁵⁾ ISO 5725-1: Accuracy (trueness and precision) of measurement methods and results – Part 1: General principles and definitions (Mérési módszerek és eredmények pontossága (valódiság és precizitás). 1. rész: Általános elvek és meghatározások). 1994: Genf.

⁽⁶⁾ Thompson, M., S.L.R. Ellison, and R. Wood, *Harmonized Guidelines for Single-Laboratory Validation of Methods of Analysis*. Pure and Applied Chemistry, 2002. 74(5): 835–855. o.

⁽⁷⁾ Horwitz, W., *Protocol for the design, conduct and interpretation of method-performance studies*. Pure and Applied Chemistry, 1995. 67(2): 331–343. o.

⁽¹⁾ HL L 309., 2003.11.26., 1. o.

- (10) Az elsődleges termékek összetételének vizsgálatát szolgáló olyan módszerek teljes validálása, amelyekkel a lehető legtöbb összetevő azonosítható lenne, nem valószínűsíthető meg. A vizsgált anyagok nagy száma felmérhetetlen mértékű munkát igényelne, ami gyakorlati szempontból megvalósíthatatlan. Amennyiben azonban tömegspektrometriát alkalmaznak az összetevők kimutatásához, a kapott tömegspektrumokat össze lehet hasonlítani a közzétett adatokkal⁽¹⁾ vagy tömegspektrum-archívumokkal és így megvalósítható az összetevők közelítő azonosítása.
- (11) A policiklikus aromás szénhidrogénekkel foglalkozó körvizsgálatból származó eredmények alapján és a 2002/657/EK bizottsági határozatot⁽²⁾ követően minőségi minimumkritériumokat javasoltak a bármely elsődleges termékben előforduló policiklikus aromás szénhidrogének meghatározására szolgáló megfelelő analitikai módszer vonatkozásában.
- (12) Az ISO, IUPAC és AOAC „Harmonised Guidelines for the Use of Recovery Information in Analytical Measurement” („Egyeztetett irányelvek az analitikai mérések visszanyerési adatainak használatához”) című útmutató ajánlásának értelmében a vizsgálati eredményeket a visszanyeréssel korrigálni kell.
- (13) Az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság tudományos és szakmai segítséget nyújtott az e rendeletben meghatározott, az elsődleges füstölési termékek azonosításának és jellemzésének validált vizsgálati módszereire vonatkozó minőségi kritériumok kidolgozásához.
- (14) A tudományos és technológiai ismeretek fejlődésének figyelembevétele érdekében ki lehet igazítani a minőségi kritériumokat.
- (15) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2065/2003/EK rendelet II. mellékletének 4. pontjában említett, az elsődleges füstölési termékekből történő mintavételnek, a termék azonosításának és jellemzésének validált vizsgálati módszereire vonatkozó minőségi kritériumokat e rendelet melléklete tartalmazza.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. április 21-én.

a Bizottság részéről
Markos KYPRIANOU
a Bizottság tagja

⁽¹⁾ http://www.irmm.jrc.be/html/activities/intense_sweeteners_and_smoke_flavourings/liquid_smoke_components.xls
Faix, O., et al., Holz als Roh- & Werkstoff, 1991. **49**: 213–219. o.
Faix, O., et al., Holz als Roh- & Werkstoff, 1991. **49**: 299–304. o.
Faix, O., D. Meier, and I. Fortmann, Holz als Roh- & Werkstoff, 1990. **48**: 281–285. o.
Faix, O., D. Meier, and I. Fortmann, Holz als Roh- & Werkstoff, 1990. **48**: 351–354. o.

⁽²⁾ HL L 221., 2002.8.17., 8. o. A legutóbb a 2004/25/EK határozattal (HL L 6., 2004.1.10., 38. o.) módosított határozat.

MELLÉKLET

Az elsődleges füstölési termékek mintavételének, azonosításának és jellemzésének validált vizsgálati módszereire vonatkozó minőségi kritériumok**1. Mintavétel**

Alapvető követelmény reprezentatív és homogén laboratóriumi minta biztosítása.

A vizsgálatot végzőknek biztosítaniuk kell, hogy a minták ne szennyeződjenek a mintaelőkészítés során. A szennyeződés kockázatának csökkentése érdekében a tárolóedényeket használat előtt nagy tisztaságú acetonnal vagy hexánnal (p.A., HPLC vagy annak megfelelő) kell kiöblíteni. Amennyiben lehetséges, a mintával kapcsolatba kerülő műszert semleges hatású anyagból kell készíteni, például üvegből vagy csiszolt rozsdamentes acélból. Műanyagok, mint például polipropilén használata kerülendő, mivel ezek az anyagok felszívhatják a vizsgált komponenseket.

A laboratóriumban átvett valamennyi mintaanyagot fel kell használni a vizsgálati anyag elkészítésére. Csak a rendkívül finoman homogenizált minták adnak reprodukálható eredményeket.

Számos megfelelő, egyedi minta-előkészítési módszer használható.

2. Azonosítás és jellemzés**2.1. Fogalommeghatározások**

E melléklet alkalmazásában:

„Oldószermentes tömeg”: Az anyag tömege az oldószer – amely általában víz – kivonása után.

„Illékony frakció”: Az oldószermentes tömeg illékony része, amely gázkromatográfiával vizsgálható.

„Elsődleges termék azonosítása”: Az elsődleges termékben jelen lévő anyagokat azonosító elemzés eredményei.

„Elsődleges termék jellemzése”: A legnagyobb fizikai-kémiai frakciók azonosítása és a kémiai alkotórészek számszerűsítése és azonosítása.

„LOQ”: Mennyiségi meghatározás határa

„LOD”: Kimutatási határ

„S_i”: Az ISO 5725-1 ⁽¹⁾ szabványban meghatározott ismételhetőségi feltételek (= a „Harmonized Guidelines for Single-Laboratory Validation of Methods of Analysis” ⁽²⁾ szerinti elv: az ismételhetőség egy laboratóriumban kapott becslött szórása) mellett kapott eredményekből kiszámított, egy laboratóriumban kapott szórás.

„S_r”: A „Protocol for the Design, Conduct and Interpretation of Method-Performance Studies” ⁽¹⁾ szerint, legalább nyolc laboratórium részvételével végzett körvizsgálatban az ISO 5725-1 ⁽³⁾ szabványban meghatározott ismételhetőségi feltételek mellett kapott eredményekből kiszámított laboratóriumban belüli átlagszórás.

„S_R”: Az ⁽¹⁾ szabványban meghatározott reprodukálhatósági feltételek mellett, és a „Protocol for the Design, Conduct and Interpretation of Method-Performance Studies” ⁽³⁾ szerinti kapott eredményekből kiszámított laboratóriumok közötti átlagszórás.

„RSD_i”: Relatív laboratóriumonkénti ismételhetőségi szórás (S_i a mért érték százalékában kifejezve).

„RSD_r”: Relatív ismételhetőségi átlagszórás (S_r a mért érték százalékában kifejezve).

„RSD_R”: Relatív reprodukálhatósági szórás (S_R a mért érték százalékában kifejezve).

⁽¹⁾ ISO 5725-1: *Accuracy (trueness and precision) of measurement methods and results – Part 1: General principles and definitions*. Genève, 1994.

⁽²⁾ Thompson, M., S.L.R. Ellison, and R. Wood, *Harmonized Guidelines for Single-Laboratory Validation of Methods of Analysis*. Pure and Applied Chemistry, 2002. **74**(5): p. 835-855.

⁽³⁾ Horwitz, W., *Protocol for the design, conduct and interpretation of method-performance studies*. Pure and Applied Chemistry, 1995. **67**(2): p. 331-343.

2.2. Követelmények

A 882/2004/EK rendelet 11. cikkének sérelme nélkül, az azonosítás és a jellemzés laboratórium által választandó validált módszerének meg kell felelnie az 1. és 2. táblázatban szereplő minőségi kritériumoknak.

1. táblázat

Az oldószermentes tömegben és az elsődleges termékek illékony frakciójában lévő kémiai alkotórészek azonosításának és jellemzésének módszereire vonatkozó minőségi kritériumok

Paraméter	Érték/Megjegyzés
Oldószermentes tömeg	Legalább 50 tömegszázalékot kell azonosítani és mennyiségileg meghatározni
Illékony frakció	Legalább 80 tömegszázalékot kell azonosítani és mennyiségileg meghatározni

2. táblázat

A policiklikus aromás szénhidrogének (PAH) vizsgálati módszerére vonatkozó minőségi minimumkritériumok

Vizsgált anyag(ok) PAH	RSD _i (*)	RSD _r (*)	RSD _R (*)	LOD (***)	LOQ (***)	Vizsgálati tartomány (***)	Visszanyerés (*)
	%	%	%	µg/kg	µg/kg	µg/kg	%
benzo[a]pirén	20	20	40	1,5	5,0	5,0–15	75–110
benzo[a]antracén	20	20	40	3,0	10	10–30	75–110
ciklopenta[cd]pirén (**) dibenzo[a,e]pirén (**) dibenzo[a,i]pirén (**) dibenzo[a,h]pirén (**)	35	35	70	5,0	15	15–45	50–110
krizén 5-metilkrizén benzo[b]fluorantén benzo[j]fluorantén benzo[k]fluorantén indeno[123-cd]pirén dibenzo[a,h]antracén benzo[ghi]perilén dibenzo[a,l]pirén	25	25	50	5,0	15	10–30	60–110

(*) A teljes vizsgálati tartományban.

(**) Az RSD_i, RSD_r és RSD_R értékek viszonylag nagyok az elsődleges füstkondezátumban található vizsgált anyagok kis stabilitása miatt.

(***) Visszanyeréssel korrigálva.

A BIZOTTSÁG 628/2006/EK RENDELETE**(2006. április 21.)****a cukorágazat egyes termékeire az 1011/2005/EK rendelet által a 2005/2006-os gazdasági évre rögzített irányadó árak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a cukor piacának közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel a cukorágazatban a melasztól eltérő termékek behozatalára vonatkozó részletes végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 1995. június 23-i 1423/95/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 1. cikke (2) bekezdése második albekezdésének második mondatára és 3. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A fehér cukor, a nyerscukor és egyes szirupok irányadó árát, valamint a behozatalukra vonatkozó kiegészítő vám összegét a 2005/2006-os gazdasági évre az 1011/2005/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ rögzítette. Ezen

árakat és vámokat legutóbb a 603/2006/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ rendelet módosította.

- (2) A jelenleg a Bizottság rendelkezésére álló információk alapján az említett összegeket az 1423/95/EK rendeletben foglalt általános és részletes rögzítési szabályoknak megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2005/2006-os gazdasági évre az 1011/2005/EK rendelet által rögzített, az 1423/95/EK rendelet 1. cikkében említett termékek behozatalára vonatkozó irányadó árak és kiegészítő vámok módosultak, és a jelen rendelet mellékletében szerepelnek.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. április 22-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. április 21-én.

a Bizottság részéről

J. L. DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 178., 2001.6.30., 1. o. A legutóbb a 39/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 6., 2004.1.10., 16. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 141., 1995.6.24., 16. o. A legutóbb a 624/98/EK rendelettel (HL L 85., 1998.3.20., 5. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 170., 2005.7.1., 35. o.

⁽⁴⁾ HL L 106., 2006.4.19., 12. o.

MELLÉKLET

A fehércukor, a nyerscukor és az 1702 90 99 KN-kód alá tartozó termékek behozatalára vonatkozó irányadó árak és kiegészítő vámok 2006. április 22-től alkalmazandó módosított összegei

(EUR)

KN-kód	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó irányadó ár összege	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó kiegészítő vám összege
1701 11 10 ⁽¹⁾	33,94	1,10
1701 11 90 ⁽¹⁾	33,94	4,72
1701 12 10 ⁽¹⁾	33,94	0,97
1701 12 90 ⁽¹⁾	33,94	4,43
1701 91 00 ⁽²⁾	39,39	5,65
1701 99 10 ⁽²⁾	39,39	2,52
1701 99 90 ⁽²⁾	39,39	2,52
1702 90 99 ⁽³⁾	0,39	0,29

⁽¹⁾ Az 1260/2001/EK tanácsi rendelet I. mellékletének II. pontjában meghatározott szabványminőség esetén (HL L 178., 2001.6.30., I. o.).

⁽²⁾ Az 1260/2001/EK rendelet I. mellékletének I. pontjában meghatározott szabványminőség esetén.

⁽³⁾ 1 %-os szacharóztartalom esetén.

II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2006. április 20.)

Romániában az előcsatlakozási időszakban a támogatás kezelésének a mezőgazdasági és vidékfejlesztéssel kapcsolatos előcsatlakozási intézkedéseket végrehajtó intézményekre való átruházásáról

(2006/298/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az előcsatlakozási stratégia keretében a csatlakozni szándékozó országoknak nyújtandó támogatás összehangolásáról és a 3906/89/EGK rendelet módosításáról szóló, 1999. június 21-i 1266/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 12. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a csatlakozni szándékozó közép- és kelet-európai országok előcsatlakozási mezőgazdasági és vidékfejlesztési intézkedéseinek az előcsatlakozási időszakban történő közösségi támogatásáról szóló, 1999. június 21-i 1268/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 4. cikke (5) és (6) bekezdésére,

mivel:

(1) Az 1268/1999/EK rendelet 4. cikkének (5) és (6) bekezdésével összhangban a Bizottság a legutóbb C(2006) 1194 a 2006. április 11. határozatával módosított, 2000. december 12-i C(2000) 3742 végleges határozatával jóváhagyta Románia tekintetében a mezőgazdasági és vidékfejlesztési különleges csatlakozási programot (a továbbiakban: SAPARD).

⁽¹⁾ HL L 161., 1999.6.26., 68. o.

⁽²⁾ HL L 161., 1999.6.26., 87. o. Legutóbb a 2257/2004/EK rendelettel (HL L 389., 2004.12.30., 1. o.) módosított rendelet.

(2) Románia kormánya és az Európai Közösség nevében eljáró Bizottság 2001. február 2-án aláírta a legutóbb a 2005. május 12-én aláírt és véglegesen 2005. november 3-án hatályba lépett, a 2004-es éves finanszírozási megállapodással módosított, SAPARD-program végrehajtására vonatkozó technikai, jogi és igazgatási keretek megállapításáról szóló többéves finanszírozási megállapodást.

(3) Románia illetékes hatósága a SAPARD-programban meghatározott bizonyos intézkedések végrehajtására kinevezte a Mezőgazdasági, Erdészeti, Vidékfejlesztési Minisztérium alárendeltségében működő SAPARD-ügynökséget, amely jogi személyiséggel rendelkező közintézmény. A Pénzügyminisztériumon belül a Nemzeti Alap nevű szervezeti egységet jelölték ki illetékes szervként a SAPARD-program megvalósításának keretében végrehajtandó pénzügyi feladatok ellátására.

(4) Az 1266/1999/EK rendelet 12. cikkének (2) bekezdésével összhangban, a nemzeti és ágazati program/projekt-kezelési képesség, továbbá a közpénzekre vonatkozó pénzügyi ellenőrzési eljárások és struktúrák eseti elemzése alapján, a Bizottság a SAPARD által előírt bizonyos intézkedésekre tekintettel elfogadta a Romániában az előcsatlakozási időszakban a támogatás kezelésének a mezőgazdasági és vidékfejlesztéssel kapcsolatos előcsatlakozási intézkedéseket végrehajtó intézményekre való átruházásáról szóló, 2002. július 31-i 2002/638/EK határozatot ⁽³⁾ és a 2003. december 5-i 2003/846/EK határozatot ⁽⁴⁾.

⁽³⁾ HL L 206., 2002.8.3., 31. o.

⁽⁴⁾ HL L 321., 2003.12.6., 62. o.

(5) A Bizottság az 1266/1999/EK rendelet 12. cikkének (2) bekezdése alapján további elemzést végzett a SAPARD-ban előírt következő intézkedések tekintetében: 1.2. „A minőség-ellenőrzés, az állat- és növény-egészségügyi ellenőrzések struktúrájának javítása az élelmiszerek minősége és a fogyasztók védelme érdekében”; 3.2. „Termelői csoportok felállítása”; 3.3. „A környezet védelmét és a táj megőrzését célzó mezőgazdasági termelési módszerek” és 3.5. „Erdőgazdálkodás”. A Bizottság véleménye szerint Románia ezen intézkedések tekintetében is megfelel a csatlakozni szándékozó közép- és kelet-európai országok előcsatlakozási mezőgazdasági és vidékfejlesztési intézkedéseinek az előcsatlakozási időszakban történő közösségi támogatásáról szóló 1268/1999/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó pénzügyi rendelkezések megállapításáról szóló, 2000. június 7-i 2222/2000/EK bizottsági rendelet⁽¹⁾ 4–6. cikke és melléklete rendelkezéseinek, és az 1266/1999/EK rendelet mellékletében megnevezett minimumfeltételeknek.

(6) Ezért helyénvaló az 1.2., 3.2., 3.3. és 3.5. intézkedés tekintetében eltekinteni a 1266/1999/EK rendelet 12. cikkének (1) bekezdésében említett előzetes jóváhagyási követelménytől, és a támogatás decentralizált kezelését helyénvaló Romániában a SAPARD-ügynökségre és a Pénzügyminisztérium Nemzeti Alapjára ruházni.

(7) Azonban a Bizottság által az 1.2., 3.2., 3.3. és 3.5. intézkedés tekintetében elvégzett vizsgálatok egy olyan rendszeren alapulnak, amely nem minden vonatkozó eleme tekintetében teljesen működőképes, ezért helyénvaló a SAPARD-program igazgatását – a 2222/2000/EK rendelet 3. cikke (2) bekezdésének megfelelően – ideiglenesen a SAPARD-ügynökségre és a Pénzügyminisztérium Nemzeti Alapjára ruházni.

(8) A SAPARD-program kezelésének teljes átruházása csak további, a rendszer kielégítő működésének biztosítását célzó felülvizsgálatok elvégzését követően, és azután történhet meg, hogy a támogatás kezelésének a Mezőgazdasági, Erdészeti, Vízügyi és Környezeti Minisztérium felügyelete alá tartozó SAPARD-ügynökségre, illetve a Pénzügyminisztérium Nemzeti Alapjára történő átruházására irányuló esetleges bizottsági ajánlásokat megvalósították.

(9) 2005. október 6-án a román hatóságok a többéves finanszírozási megállapodás B. szakasza 4. cikkének (1) bekezdésével összhangban megtették javaslatukat az 1.2., 3.2. és 3.5. intézkedés kiadásainak támogathatóságára vonat-

kozó szabályok tekintetében. A Bizottságnak határozatot kell hoznia e tekintetben. A 3.3. intézkedéssel kapcsolatban a kiadások támogathatóságára vonatkozó szabályokat a SAPARD-program határozza meg,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Románia az 1.2., 3.2., 3.3. és 3.5. intézkedés tekintetében mentesül az általa kiválasztandó projektek és a szerződéskötés Bizottság általi előzetes jóváhagyásának az 1266/1999/EK rendelet 12. cikkének (1) bekezdésében előírt követelménye alól.

2. cikk

A SAPARD-program kezelését ideiglenesen a következőkre kell átruházni:

1. A Mezőgazdasági, Erdészeti, Vidékfejlesztési Minisztérium alárendeltségében működő SAPARD-ügynökségre (Știrbei Vodă, 1. részleg, Bukarest) az 1.2. „A minőség-ellenőrzés, az állat- és növény-egészségügyi ellenőrzések struktúrájának javítása az élelmiszerek minősége és a fogyasztók védelme érdekében”; a 3.2. „Termelői csoportok felállítása”; a 3.3. „A környezet védelmét és a táj megőrzését célzó mezőgazdasági termelési módszerek” és a 3.5. „Erdőgazdálkodás” intézkedés tekintetében a legutóbb C(2006) 1194 a 2006. április 11.-én elfogadott bizottsági határozattal módosított 2000. december 12-i C(2000) 3742 végleges bizottsági határozattal jóváhagyott mezőgazdasági és vidékfejlesztési programban meghatározottak alapján.

2. A Pénzügyminisztériumon belül működő Nemzeti Alapra (44 Mircea Vodă Bulevard, Bukarest) a pénzügyi feladatok tekintetében a romániai SAPARD-program végrehajtása keretén belül az 1.2., 3.2., 3.3. és 3.5. intézkedés tekintetében.

3. cikk

Az e határozat szerinti ráfordítások közösségi társfinanszírozásra csak akkor vehetők figyelembe, ha azok a kedvezményezettknél e határozat keltét követően merültek fel; későbbi ráfordításoknál a támogatások szempontjából meghatározó időpont a kérdéses projekt kedvezményezettjévé nyilvánító okirat kelte; kivételt képeznek a megvalósíthatósági és hasonló tanulmányok, amelyeknél ezen időpont 2000. december 12-e, azonban minden esetben azzal a feltétellel, hogy a SAPARD-ügynökség e határozat kelte előtt nem fizetett.

⁽¹⁾ HL L 253., 2000.10.7., 5. o. A legutóbb a 188/2003/EK rendelettel (HL L 27., 2003.2.1., 14. o.) módosított rendelet.

4. cikk

A SAPARD-program keretében egyes kedvezményezetteknek támogatást nyújtó határozatok sérelme nélkül, a Románia által a 2005. szeptember 22-i 70832-es számú és a Bizottságnál 29071. szám alatt iktatott levélben javasolt, a kiadások támogathatóságára vonatkozó szabályok alkalmazandók.

Kelt Brüsszelben, 2006. április 20-án.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja
